

## احم نفسك: اعرف حقوقك

معلومات أساسية للعلماء والأساتذة والباحثين الذين اتصلت بهم سلطات إنفاذ القانون والمسؤولين الحكوميين وأصحاب العمل فيما يتعلق بعلاقتهم المزعومة مع الصين

### مشروع مناهضة التمييز العنصري

إذا لم يكن لديك محاميك الخاص وتريد إحالة قانونية، فاتصل بآدفانسج جستس | أيه آيه جيه سي على رقم: 202-935-6014 باستخدام تطبيق سيجنال للحصول على معلومات الاتصال الخاصة بالمحامين الذين لديهم خبرة في القضايا التي تتعلق باستهداف العلماء والأساتذة والباحثين من أصول آسيوية والعلماء والأساتذة والباحثين المهاجرين وخاصة من أصل صيني، سيتصل بك موظف من آدفانسج جستس | أيه آيه جيه سي فوراً.

اعرف حقوقك: عندما تتصل بك سلطة إنفاذ القانون (بما في ذلك مكتب التحقيقات الفيدرالي أو محققين من مكتب المفتش العام أو مكتب أمن أو غير ذلك من الشرطة الفيدرالية أو التابعة للولاية أو المحلية):

- لديك الحق في التزام الصمت. لست مضطراً للإجابة على أي أسئلة من جهات إنفاذ القانون. في بعض الحالات، يجب أن تذكر اسمك القانوني. لا بأس بأن تؤكد أو تقدم اسمك.
- لديك الحق في أن تحضر محام معك. إذا قررت أنك تريد التحدث إلى سلطات إنفاذ القانون، فلديك الحق الدستوري في التشاور مع محامٍ أولاً، والإصرار على تحديد موعد لإجراء أي مقابلة في الوقت والمكان المناسبين، وأن يحضر المحامي عندما تستجوبك سلطات إنفاذ القانون. يجب أن يكون هذا محاميك الخاص وليس محامي يعينه صاحب العمل أو المؤسسة الأكاديمية. يُعتبر حضور محامٍ عندما تستجوبك سلطات إنفاذ القانون أفضل طريقة لحماية نفسك، حتى لو كنت تعتقد أنك لم ترتكب أي خطأ.
- لا يُعتبر حضور محامٍ بأي حال من الأحوال مؤشر على ارتكابك أي ذنب. على العكس يُعتبر تصرف ذكي. يمكن للمحامي عندما يحضر المقابلة أن يحاول أن يمنع حدوث أي التباس من جانبك فيما يتعلق بالأسئلة التي تطرحها سلطة إنفاذ القانون ومن خلال تدوين الملاحظات لتقليل أي إقتباس يتم بشكل خاطئ لما تقوله.
- يمكن أن يمثل التمسك بالحق في محام حماية أكبر من مجرد أن ترفض الإجابة على الأسئلة. يمكنك أن تقول، "أريد أن يحضر المحامي الخاص بي قبل أن أجيب على أي أسئلة." إذا لم يغادروا أو إذا لم تكن متأكداً مما إذا كان سيتم القبض عليك، أسأل: "هل ممكن أن أذهب؟" إذا لم يكن لسلطة إنفاذ القانون سند قانوني لاحتجازك، فيجب أن تُنهي هذا المحادثة.
- إذا قررت التنازل عن حقك، يمكن استخدام أي معلومات تقدمها إلى مكتب التحقيقات الفيدرالي أو سلطة إنفاذ القانون ضدك. إذا قررت عدم التنازل عن حقك في التزام الصمت، فاعلم أن أي معلومات تقدمها يمكن استخدامها ضدك. يجب أن تكون المعلومات التي تقدمها دقيقة وصحيحة. حتى الأخطاء التي تُرتكب بحسن نية يمكن أن تؤدي إلى اتهامك ببيانات كاذبة. يُعتبر الكذب على عملاء مكتب التحقيقات الفيدرالي وسلطات إنفاذ القانون جريمة فيدرالية. ومرة أخرى، قد يساعد حضور محاميك في أي مقابلة في تجنب حدوث أي سوء فهم بشأن ما قلته.

- **اتصل بمحاميك:** بغض النظر عما إذا كنت تجيب على الأسئلة أم لا، تأكد من الاتصال بمحاميك (أو العثور على محام) في أقرب وقت ممكن بعد لقاءك مع سلطات إنفاذ القانون. دع محاميك يعرف أنواع الأسئلة التي توجهها إليك سلطة إنفاذ القانون وما إذا هددوك أو أذوك بأي شيء.
- **اطلب بطاقات العمل ومعلومات من الأشخاص الذين اتصلوا بك (مثل أسماء الوكلاء وأرقام الشارات ومعلومات الاتصال والوكالة) وأخبرهم أنك ستطلب من محاميك الاتصال بهم.** احتفظ ببطاقات العمل لمحاميك ولتضعها في سجلاتك.
- **لا تحاول أن تخدع سلطة إنفاذ القانون.** إذا اعطيتهم معلومات كاذبة من أي نوع، فذلك يُعتبر جريمة، حيث يمكن أن يؤدي الخطأ الذي يُرتكب بحسن نية في ذكر التاريخ والوقت أو قول "لا أعرف" إلى اتهامات جنائية إضافية. إذا رأيت أن الإجابة بصدق على أي سؤال ما ستؤثر عليك بشكل خطير، أوضح لهم ببساطة بأنك لن تجيب على أي أسئلة إلا في حضور محاميك. من الأفضل ألا ترد على الإطلاق بدلاً من أن تكذب عليهم.
- **قد تخدعك سلطة إنفاذ القانون في محاولة لتجعلك تتحدث. على سبيل المثال، قد يلمحون بشكل مضلل إلى أنهم لن يرسوا إليك مذكرة إحضار إذا وافقت على التحدث معهم على نحو عاجل.** لذلك يجب توخي الحذر والتزام الهدوء وعدم الرد.
- **لا توقع على أي مستندات دون أن تستشير محاميك.**
- **إذا قبض عليك ولم يحضر محاميك بعد، فيمكنك الاتصال بالمحام الذي تريده أو قد يتم توفير محامي عام معين من المحكمة.**

#### اعرف حقوقك: عندما يزورك ممثلي سلطة إنفاذ القانون في منزلك

- **لا داعي للذعر والتزم الهدوء.** من المهم أن تظل هادئاً في جميع الأوقات عندما تتعامل مع ممثلي سلطات إنفاذ القانون. قد يمارس ممثلي سلطة إنفاذ القانون تكتيكات مختلفة ليفاجئوك مثل أن يزوروك في أوقات غريبة، أو أن يكونوا ودودين للغاية أو يتهموك باتهامات قد لا تكون واقعية أو لم يتم التحقق منها لحثك على التحدث إليهم.
- **أخرج لهم في أسرع وقت ممكن وأغلق بابك.** أطلب منهم أن يعرفوا أنفسهم وأن تطلع على وثيقة تعريفهم. أولاً، تحقق من هوية ممثلي سلطة إنفاذ القانون. لا تتردد في أن تطلب منهم الاطلاع على وثيقة تعريفهم. قد يُفسر السماح لممثلي سلطة إنفاذ القانون بزيارتك في منزلك على أنك توافق على دخولهم منزلك و / أو تفتيشه.
- **لا تسمح لممثلي سلطات إنفاذ القانون بدخول منزلك إلا إذا أظهروا لك مذكرة قضائية موقعة من القاضي.** على الرغم من أنه يجوز لمكتب التحقيقات الفيدرالي وسلطة إنفاذ القانون أن يزوروك في أي وقت ليستجوبوك و / أو يستجوبوا أحد أفراد أسرته أو كلاكما، فلا يمكنهم دخول منزلك دون مذكرة قضائية موقعة من القاضي أو بدون إذنك أو إذن الشخص الذي يعيش معك.
- **إذا كان لدى ممثلي سلطة إنفاذ القانون مذكرة تفتيش، فاتصل بمحاميك على الفور.** تذكر أنه لديك الحق في التزام الصمت وأن تُحضر محام لأي محادثات تجري مع ممثلي سلطة إنفاذ القانون حتى لو كان لديهم مذكرة قضائية. يجوز أن ترفض الإجابة على أي أسئلة أو تقدم أي معلومات. لا يعني أن سلطة إنفاذ القانون لديها مذكرة قضائية أنك تفقد حقوقك.



- تأكد من أن **تقرأ المذكرة** وتعرف ما تسمح به المذكرة لممثلي سلطة إنفاذ القانون من حيث التفتيش منزلك و / أو اعتقالك أو كلاهما. تسمح مذكرة التفتيش لممثلي سلطات إنفاذ القانون بدخول منزلك وتفتيشه دون موافقتك. لكن لا تزال بعض القيود على ما يمكن لممثلي سلطات إنفاذ القانون تفتيشه بناءً على هذه المذكرة. يجب أن تتضمن مذكرة التفتيش السارية عنوانك وما الذي يجب تفتيشه.
- لا تتدخل في تنفيذهم لمذكرة التفتيش. يجب أن تتعاون مع ممثلي سلطات إنفاذ القانون في حدود مذكرة التفتيش.
- لا تأذن لممثلي سلطات إنفاذ القانون بالتفتيش بخلاف ما هو مذكور بالفعل في مذكرة التفتيش. على الرغم من أنه يجب عليك أن تتعاون مع ممثلي سلطات إنفاذ القانون وتسمح لهم بتنفيذ مذكرة التفتيش، إلا أنه لا يجب عليك أن تأذن لهم بخلاف ما هو مذكور في مذكرة التفتيش.
- إذا كان لدى سلطة ممثلي إنفاذ القانون مذكرة التفتيش لمنزلك وقاموا بتفتيش منزلك، فتأكد من مراقبتهم ووثق لتعرف ما إذا كانوا قد اتبعوا بنود مذكرة التفتيش وما أخذوه. على سبيل المثال، قد تسمح هذه المذكرة فقط لممثلي سلطة إنفاذ القانون بالدخول إلى منزلك لمصادرة جهاز حاسوبك. هذا لا يسمح لهم بأن يفتشوا منزلك بالكامل. إذا لم يطبق ممثلي سلطة إنفاذ القانون بنود مذكرة التفتيش، فأبلغ محاميك على الفور حتى يعلموا ذلك وأذك قائمة البنود التي تم تفتيشها و/أو مصادرتها أو كلاهما.
- **نبه على أفراد أسرته.** يجب عليهم أن لا يسمحوا لممثلي سلطة إنفاذ القانون بالدخول أو يجيبوا على أي أسئلة ويتبعوا الإرشادات المذكورة أعلاه.

### تدابير وقائية محددة للعلماء والأساتذة والباحثين

إذا تواصل معك صاحب العمل أو الممول أو غير ذلك من الجهات الحكومية وسألك عن علاقتك بالصين، فيجب عليك أن تستشير محامٍ. قد تتعاون وكالات التمويل وصاحب العمل مع سلطة إنفاذ القانون. قد يتم التحقيق معك بسبب علاقتك بجمهورية الصين الشعبية. يجب أن تأخذ هذا الأمر على محمل الجد للغاية حيث قد تتحمل عواقب وخيمة مثل إنهاء عقد عملك أو حتى مقاضاتك جنائياً مع احتمالية دخولك السجن لفترة طويلة. لا تقتصر التدايعات المحتملة على الملاحقات الجنائية فحسب، بل قد تقتصر على قضايا التوظيف والضرائب والمنح والهجرة. تعامل مع هذه المحادثات كما لو كان ممثلي سلطة إنفاذ القانون يجرون تحقيق معك وأحضر محامٍ معك. لا توقع على أي مستندات أو تجري مقابلة بدون أن تشير محامٍ أولاً.

لا تحاول أن تمثل نفسك بدون محامٍ. لا يمكنك أن تحل هذه المشاكل القانونية بنفسك. القانون مجال متخصص وستحتاج إلى خبير قانوني ليتعامل مع قضيتك. لن يكفي تدريبك العلمي وتعليمك.

**المحامي المعين من الجامعة لا يمثل مصالحك.** حتى إذا حاول صاحب العمل أن يساعدك، فإن محاميهم لا يمثلك. من المهم أن يكون لديك محاميك ملزم قانوناً وأخلاقياً بتمثيل مصالحك على أكمل وجه. يمثل المحامي المعين من الجامعة مؤسستك الأكاديمية.



قد لا تتوافق دائمًا مصالح الجامعة مع مصالح، ويتمثل التزام محاميهم في أن يمثل مصالح المؤسسة على أكمل وجه. في كل مرة يتحدث فيها مسؤول جامعي معك بحضور المستشار العام للجامعة، يجب أن تُحضر محاميك معك.

**يجب ألا تتحدث إلى أي شخص باستثناء محاميك بما في ذلك زملائك في العمل.** يجب ألا تستشير أو تناقش مع زملائك ونظرائك في العمل بشأن أية ادعاءات تقدمت بها جامعتك أو حكومتك ضدك. تعتبر المراسلات بينك وبين محاميك معلومات سرية ومحمية، بشرط ألا تستخدم بريدك الإلكتروني الخاص بالعمل في التواصل مع محاميك؛ يجب أن تستخدم عنوان بريدك الإلكتروني الشخصي ولا ترسل نسخة مطابقة للأصل إلى أي شخص آخر بشأن هذه الاتصالات. لكن يمكن استخدام المعلومات التي تشاركها مع الآخرين بما في ذلك الأسرة (بخلاف زوجك الشرعي) وأصدقائك وزملاءك في العمل وأرباب العمل ضدك. لا تستطيع الحكومة أن تُجبرك أو تُجبر محاميك على أن تكشف عن مراسلاتك مع بعضكم البعض. يمكن للحكومة بشكل عام أن تُجبر الأشخاص الآخرين في حياتك على أن يكشفوا عن محتويات محادثاتك معهم. يتم عادة حماية الأزواج من أن يشهدوا ضد بعضهم البعض لكن ليس أفراد الأسرة الآخرين. كما يجوز أن تطلع سلطة إنفاذ القانون على اتصالاتك الإلكترونية، خاصة رسائل البريد الإلكتروني. يجوز لصاحب العمل أن يُسلم جهاز الكمبيوتر أو سجلات الهاتف أو البريد الإلكتروني طوعاً حتى بدون أمر من المحكمة.

**إذا لم تكن مواطن أمريكي، فيجب أن تستشير محامي هجرة.** إذا كنت مواطن أمريكي، فلن تُحمى من الملاحقات القضائية الحكومية. لكن إذا لم تكن مواطن أمريكي، فيجب أن تستشير محامي هجرة، خاصة قبل أن تقدم أي إقرار بالذنب. يمكن أن تؤدي التهم الجنائية، حتى وإن كانت بسيطة نسبياً، إلى فقدان وضع الهجرة، بما في ذلك بالنسبة للمقيمين الدائمين الشرعيين. من المهم أن يتوفر لدى محامي الدفاع الجنائي الخاص بك معلومات بشأن تأثيرات الهجرة قبل التوصية بعقد أي صفقة إقرار بالذنب، إذا كانت هذه مشكلة. بالنسبة للحالات التي تتطلب التسجيل في المدرسة أو العمل، قد يؤدي إنهاء التسجيل أو عقد العمل إلى فقدان وضع الهجرة.

